

沙勝越（又名沙拉瓦克）SARAWAK 位於世界第三大島婆羅洲的西北部。地形狹長。東起東經一百一十五度四十分。西止東經一百零九度三十六分。東西縱約四百五十英里。南北橫約四十英里不等。適近赤道邊緣。東南三面與印度尼加里亞半島為鄰。東北與北婆羅洲及汶萊同為英的屬領。西北面臨中國海。領土面積約五萬平方英里。境內可分三個地帶。一是沿海岸由沖積土構成的平原地帶。在這裏。大部份是低濕地與泥沼。但也有高達二千呎以上的山峰。鑽其間。地層中藏有金剛石。白金。金砂等。為婆羅洲重要的礦產。二是黃色沙土構成的高原地帶。幾乎全為起伏如波。縱橫交錯的丘陵所盤踞。通常海拔約二三百公尺。最高達一千五百公尺。三是深入腹地山岳地帶。蜿蜒於東北部的古拉峯。高達三千公尺。林深葉密。平均高度約在一千五百至二千公尺之間。至今仍為人跡罕至的所在。

沙勝越的河流。大都發源於與印度尼加里亞天然分界的國界山脈間。因此。大半是從東南流向西北其中以詩巫省。拉讓江為最大。全長三百五十英里。可以通航大輪船者達一百七十英里。沙勝越河長七十英里。可以通航大輪船者僅二十二英里。其他各河。如塔丹魯巴。塔蘭河。林夢河。民那魯河等。也都可以航行小輪船以構成境內主要交通系統。

沙勝越的氣候與南洋其他各地無大差異。每年分為晴雨兩季。從十月到第二年的三月。雨量最多。是為雨季。在此期間。東北風不時狂吹。波濤洶湧。往往航行也受阻滯。行者亦稱東北風季節。從四月至九月。雨量漸稀是為晴季期間。天高氣爽。多西南風。有時竟三數週不曾下雨。尤以七月為甚。據一般情形論。降雨實多於積雨。雨前帶雷鳴。晴天亦發霹靂。日常溫度。平均約在華氏八十五度左右。最高溫度亦鮮有超過九十二度。或低於七十二度。沿海區域。海風調劑。氣候溫和。內地高涼。朝夕寒冷。白天則炎熱蒸鬱。使人難耐。雨後使覺清爽。俗語有謂「全年都是夏。一雨便成秋」。實在的情形確是如此。但無旋風。颶風。

關於沙勝越的古史。傳說分歧。約在公元四五世紀時。即有華人足跡。後來經外侵。治權屢次更迭。十四世紀時。爪哇滿者伯夷帝國。曾遠征斯土。佔有其地。繼有阿刺伯人挾其回教統治一時。自十六世紀至十九上半世紀之間。則由馬來族的汶萊「蘇丹」所統治在一八三九年八月。英國青年詹姆士布律克。到達沙勝越的古晉。正當馬來人和陸上達雅克人。因不堪汶萊「蘇丹」所派總督哈斯丁子的壓迫。國內紛起叛亂的時候。布律克便乘機為之削平叛亂。哈斯丁力挽其留此。並願獻讓沙勝越的統治權。繼於一八四一年九月。由汶萊「蘇丹」正式授以「拉查」（即君主之意）的封號。代哈森為沙勝越總督。至一八四六年。脫離汶萊王國的宗主權。而宣告獨立。一八六三年。經英國正式承認其為獨立國。【未完】

陳宇身華卓浩明教授
三凡市訊。士丹佛大學四教授。及

獲選為文學科學會員

只在實際文學方面。如外交及商業。有

在波士頓舉行年會時。被選為會員。文

學生物學家李卓浩。聯合國秘書長字

譚。及其他十八外國領袖。亦被選為會

著成就者。始能被選任會員。

加省大學四名當選者。有二人為

華裔教授。一為數學家陳自身。另一為

拔德。蓮會。前因汽車失事後。以致半盲

頃被法院判定可得賠償損失費四萬元

喬拔德現能見物及人。但只能見人

物之右一半。而不能見其一半。專家

認為此種情況。較一眼全失明實

屬更慘。

喬之家六名。曾受微傷。共得湯藥九千五百六十八元。

英國巴波聯合電。廿四歲男子華農密契爾。十六年前。因爬上樹後。不慎墮下地上。致頭骨破裂。經醫治痊愈後。彼即失去聲音。不能言語。昨日此已

臨十六年之男子。在街上為一快車撞倒。暈迷地上。經救護車送入醫院救治。彼於甦醒後。竟能復言。

U-DRIVE

PER DAY
Plus Mileage
as low as 8¢

BEL AIR CHEVS CORVAIRS
CHEV NOVA HARDTOPS ENVOYS

FREE GAS !!!

Paramount U-Drive Ltd.

Corner Keefer & Gore

MU 5-5374

華高雲利賈易行

LEKIU IMPORTING CO., LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

雙A米 快樂米 龍皇米
米店派米 火箭米 美國牌
雙喜米

如蒙光顧 專車送到

● 樣樣新米 都有！

● 買米請來 利僑！

亞省建生公司

本公司創立於卡城。承遠近僑胞之熱誠愛護。垂數十年。近為酬僑界歷年惠顧之雅意。特刷新門面。以時代化之設備。務使肉類蔬菜保持鮮美。燒金猪火鴨燒鷄擴充營業範圍。服務僑衆。本埠僑胞電購專車送貨。快捷安當。外埠僑胞惠顧。購寄貨尤為方便。保証滿意。諸君光顧無任歡迎。

本公司地址：

KIN SANG CO. LTD.
218-Centre St., Calgary, Alta. Canada

Phone: AM 9-1553 AM 6-6665

自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
5th St. At 7th Ave., Vancouver B.C.
保五年車主
五萬英里
年車主
乃汽
YALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, FARGO TRUCKS

請駕車與
本人洽商
H. Harry Tuy
TR 6-2211
住宅電話
TR 6-6289

社旅亞新
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-9064

方東旅館
EAST HOTEL
445 GORE AVE.
PHONE MU 3-9420
VANCOUVER 4, B.C.

美盛金舖
DON T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL MU 1-1538

行電俊兆
MILL SHING
243 MAIN ST., MU 4-66561
VANCOUVER 4, B.C.

眼鏡
鐘錶
十足金珠寶玉器
零售
價錢特別相宜
最近大加刷新
歡迎僑胞居停
保謹滿意

★ 承接大小電火工程

司公業商春長

CHANG CHUN IMPORTING CO.
433 Core Ave.
Vancouver 4, B.C. Canada

總批發 電話 MU 5-7110

Vancouver 4, B.C. Canada

香加皮酒。正鮮毛雞。雪花玫瑰。參茸固本。長春參鹿虎骨不瓜。歸元杞菊。青梅。白橘。葛三蒸。白楓荷。三蛇。蛤蚧。擇櫟燒。燙首烏豆酒等。唯實衛生可口。

澳門同福堂藥行出品：鹿茸膠。虎骨膠。正龜膠。猴子膠。

△清毒丸。新舊惡症合用。足料每錢十二元五錢。科廿三元。

△跌打風濕藥膏。每錢八元。每服八毫。固齒露。止痛藥。

△創傷藥膏。氣少。氣虛。肺病專藥。每壹元八五。除蟲。

△福爾體健腦補血良藥。每瓶四百五十克。參元芪五錢。

△皮膚毒藥。△帶毒丹。△人道復興丸。目錄附索。

△跌打風濕藥膏。每錢八元。每服八毫。固齒露。止痛藥。

水
壘
理
修
曉
哥
柯
承
接

承接修理水暖大小工程。工作精良。

電話 AL 5-2955, MU 4-2957

111 Lorne St., Penticton, B.C., CANADA

錦輝 諸種頭白

CHINESE HERBS

111 Lorne St., Penticton, B.C., CANADA

男科婦科。陽壯陰強。內外全科。生育兒女。乃人之倫。欲得求理。信者得救。輕信自誤。又信何醫。向醫能辨。確有良藥。軟堅散結。見靈無疑。然之通利。理此病人。腫脹痛癢。皮膚百病。小腹氣症。腎寒橫壓。腰痛。脚癆。耳目口舌。心肝肺胆。醫父母心。非創人錢。先惠二元。

不答。

君在伊頓白

貨公司交易

星少女控郎君綁架

強迫拍攝淫褻照片

她便在今年

月十九日。告訴他說

她不再愛他了。她供證至此。由於時間關係。惟事乃宣佈展期續審。屆時她將繼續作供。

「娘子」

越透底。訂婚後

他這樣虐待她。

她便在今年

月十九日。告訴他說

她不再愛他了。她供證至此。由於時間關係。惟事乃宣佈展期續審。屆時她將繼續作供。

「娘子」

她便在今年

月十九日。告訴他說

她不再愛他了。她供證至此。由於時間關係。惟事乃宣佈展期續審。屆時她將繼續作供。

新
美
鮮
味

中西書信

新邊麵鹽

文件契約

中華出版社譯件部

459 E. Hastings St., Vancouver B.C.

Chinese Publicity Bureau Ltd.

大漢公報

即其價錢貨

物包令滿意

伊頓原銀奉

回所滿意者

值得伊頓之

著名擔保貨

物包令滿意

伊頓交易最

務等是也與

得君的信任

即其價錢貨

物包令滿意

轉翁。六十八歲。台山白沙東心里人。來加五十餘年。向操廚工。己不幸於五月十九日在展那醫院。因病仙逝。其事由馬氏公所與國黨分部聯同辦理。舉行殯禮。其宗親友好親臨執绋者甚衆。由余耀棠牧師主理殯禮。司儀陳屠君。請大轉翁生平事畧。及代致謝詞。金牧師祈禱祝福。禮成出殯。由馬章本。鄧玉麟君等次第獻花。馬儲本。鄺錦池。馬紹桓。馬世寬。翁焯源。周炯燦等君扶柩。安葬於卡城中華墳場。有炸彈。

方禹熱愛義兄

不久來美結合

沙東心里人。病仙逝。其喪聯同辦理。並列頓氏殯儀館。臨執拂者甚衆。司儀陳屠善。致謝詞。金倫君。國民黨。由馬章本。獻花。馬儲本代。翁焯源。星城中垂墳場。

十一年四月廿五日晨五點廿五分病故于
未城中央醫院。殯儀館舉行喪禮。扶
柩歸土安葬于山景墓園。親臨執绋素車隨送高誼
隆情好友均感謹此哀謝。

孤女 美慈美玉

孤子 壬貴壬貴

仕榮仕強泣血稽顙

(聘儀) 陳汝湖廿五元 胡章十五元

伍時中 黃明照每十元 尾利慎血國民
黨 李奕浪 黃廿匡 黃紹廉 每五元

方柏式元

(花圈) 尾步隙中華公所 陳汝湖

胡 章 馬曲瑞 馬恰美 李榮貴

黃江夏 黃雲山公所 馬忻李培胡瑞梁等

余健全 沙省黃會群合家 諒國續舜如

松全

Mr. Joe Jung, Dean Wong Mr. & Mrs. Leonard
Wong Kong Lee, Mr. & Mrs. Tom Gee, Mr. Mah
Mr. & Mrs. William Quen & Family, Bob Eng Mrs.
Eng Moon Verne Chan & Families, Mrs. Chow
Lain, Medicine Hat, Mr. Joe Lain & Family,
Harry Seto & Family, Mr. & Mrs. Charles Hain,
Mr. & Mrs. George Link, Wop Chung,
Peter Wong & Family of Claremont, Mr. & Mrs.
Medhurst, Wally Mar, Wing KWang, Ben Yee,
Walter Lee, Hank Chin, Bill Chin, Laurie Yee,
Ken Seto, Bob Wong.

(轎車) 黃江夏堂 黃雲山公所
司徒芳 仁純夫人 黃民周 邱就
關蘇公生花車

倘有漏登 仰祈見諒

◎代哀謝

本總堂已故理事余炳坤號毓熾。于民國
五十二年五月十九日在中央醫院逝世。
經于同月廿四日假網石臣殯儀館出殯歸
土。安葬於伙市朗墳場。荷蒙余風采堂
分堂。卡城余風采堂。馬氏總分公所。
謝寶樹堂。宗親戚友。惠賜誌誠花圈。
誄詞唱電。親臨執拂。素車隨送。高誼
隆情。歿存均感。謹代其孝眷致謝。
恕不一一細錄芳名。

莊加余風采堂毓熾治喪處謹啟

偶感容体不甚舒暢。幸獲曾勝摯友在傍見狀。立即用車護送回寓。其時適豚兒夫婦式人。由亞省放假出來。聞省親倫序重會。可似天之所賜也。同時幸蒙曾勝君腎伉儷協助。進行拍電話。四圍訪尋醫生救急。至夜深。訪得梁姓醫師。他授意即行自進醫院爲先。他亦隨後方到。於是柱兒立即放車護送至院。醫師立行施用止痛安眠双料手術。明晨到院審察情狀時。據稱用照X光鏡。方能清楚內臟詳情。是日連照三次。證明。內屬肝癌惡毒瘤。已經成熟。幸得發覺尚早。仍有救星。至昨日初午時間。仍須繼續培補方告安全下。在院期間。叨生胆石。同晚。梁醫師另請專科大夫爲之施行剖術。剖開驗之。不是胆石。而醫所指。可以休養。唯喚未許遠行。仍須繼續培補方告安全下。在院期間。叨蒙雲埠昭倫親義總分公所兩級機構諸公暨謝寶樹堂伯叔兄弟姍姆姊妹等時來慰問。惠賜鮮花菓品香烟。尤以亞沙兩省遠道親朋戚友來鴻致意。兼以生花寄贈。此等隆情高義。尤爲可貴。銘感五中。謹此鳴謝。并祝

埠高華新園菊YUEN KAM 164 Pender St. E.
告廣張GOOK 4 B.C. P.
時代化。兼有燙汽辦公
三十五尺長。到四三
座位百餘。樓上有工
巴市公司車停。福利
此業者。照下列地址
可也。
Paris Cafe No. Box 666

This horizontal strip contains several advertisements. From left to right: 1) A vertical travel agency for '環球旅運社' (Wankow Travel Agency) with a globe logo. 2) A travel agency for 'WANKOW TOUR & TRAVEL' with phone number 684-3520. 3) An advertisement for '麥者士的戲院' (The Majestic Theatre) located at 20 West Hastings St., MU 3-7847. 4) An advertisement for '暗市黨賓儀館' (The Armstrong Hotel) at 304 Dunlevy Ave., Vancouver B.C. 5) A vertical travel agency for 'B.C. ROYAL BANK' with a globe logo. 6) A vertical travel agency for 'VANCOUVER AIR MAIL'.

黃文斌
食譜專家
站互相映輝
口福大躍進
聯歡總福
C. 電話 MU-13953
店創設四十
百年經驗豐富
錢克已服務
到遠近聞名
迎如有接洽
友光顧極表
請問李榮
聘華人經理李國榮
AL 五八八一四
MU 四·〇五三五
每日上午十一時至午
夜放映喜市定區名貴
影片首次放映權
院 址 堂 皇
座 位 舒 適 型
銀 幕 巨 大
玲 瑞 清 亮
每逢星期五星期日午
夜十二點零一分獻演
舞台人戲及放映名片
特 表 歡 迎
華 友 光 临
船 及 車 票
航 空 機 票
辦 理
出 國 手 繢
旅 遊 事 宜
忠 誠 服 務
志 利 賽 志
四 元 九 毛 五
生意出賣
由。三十個房。已做十
出賣。取價相宜。如有
請到上址或電器新出
936

△ 卡城民治黨達權社
第十一週年喬遷
紀念唱謝

KHAN 氏教授。適到雲埠觀光。從觀掌術能預測戀愛。婚姻幸福。營業前途等。電話 876-3736

駐雲埠美洲總部 加國總支部祝詞
民治黨支部 大漢公報 達權社 每五元
洪門體育會三元

域埠民治黨祝詞 達權總社五元
片市佐珠黨社祝詞
點間頓黨社廿元

周瑞炳 黃燕世 每五元
做尾媽也馬祐沾五元 馬恒紀三元
歛你葉啓泮十元

砵亞板汝黨社 黑近黨社 企城黨社
列必珠黨社 溫用寬 程寧黨社

錦碌黨社 山卜碌黨社 都城達權社
尾城民治黨 柯京民治黨 蘭頓民治黨
以上每五元 沙市加寸民治黨三元
以上俱祝詞一

卡城黃開強 強發字花柏 強發牛柏
每十五元

黃樹琮 梁明立 每六元
黃寶琛 張椿積 余鴻恩 丘煥謙
張炎欣 黃江夏堂 黃雲山公所
以上每十元

方英華 朱熊彪 零章姆 馬若夢
林三合 黃毓棠 羅子杭 余沛
梁彬邦 謝行石 陳軒文 勞宣文
馬心穩姆 余球 朱如松 李廷俊
余潤沾 黃明灼 馬國棟 裴伯安
黃朗如 吳維海 崇義會 雷誠碩
黃堯邦 雷家曉 梁達文 林遠進
黃瓊姑 林翠槐 馬樵本 李保
陳來有 陳葉 馬思聰 梁焯
龔修齋 黃焯越 吳松長 梁少城
梁榮 馬世寬 李濟 李振光
黃紹禧 張新盛 李細 陳華有
司徒拱 周偉烈 馬行 龔彬修
以上每五元

馬惠暢 梁應鉅 潘祺祥 張文暢
馬恒倫 黑奕棠 馬金宗 張炳進
吳英甡 鄧柱儒 黎家振 李奕偉
黃桂棠 張林閏 周福繁 張成昌
李長福 袁兆琪 鄭榮均 林舉溢
林柱 雷福源 余和進 吳在就
朱富源 劉子琪 鄭社生 陳建民
陳孟約 葉克 馬本達 關振明
許璇珠 雷新源 黃渭源 關德利
樊楚山 趙煥光 馬章本 金瑞坤
李超凡 周金娘 湯計平 關利
余文雅 以上每叁元

